

„Cunties y paoi“

nella sala del Circolo - Lia Mostra d'Ert di Ortisei

12.12.2024, 20.00 (La lettura dura circa 90 min)

Lettura scenica:

“Cunties y paoi (“Racconti e farfalle”)

Luna e sole, sentimento e ragione, mitologia e parole mancanti.

Teatro in tre atti, tra leggende delle nostre valli e nomi suggeriti per le farfalle che non hanno ancora un nome in ladino.

Un libro di Mattia Maldonado, Silvia Baccanti, Emil Valentini

Autore dei testi: Mattia Maldonado

Illustrazioni del monologo e impaginazione: Silvia Baccanti

Illustrazioni delle farfalle e delle piante: Emil Valentini

Editore: Istituto Culturale Ladino Micurá de Rù 2022

Realizzato e stampato con un contributo della Provincia Autonoma di Bolzano

Proponiamo una lettura scenica dell’opera (ladino della Val Badia). Si tratta di un monologo accompagnato da pittura e musica dal vivo. Mentre l’autore legge – e passa dal ruolo di pastore a quello di narratore – i disegni di Silvia vengono proiettati sul muro per accompagnare la narrazione. I disegni sono realizzati dal vivo. Tra un atto e l’altro viene suonata musica evocativa.

Banjo: Marco Grigis

Chitarra: Giordan Crazzolarà

Contrabbasso: Philipp Schörghuber

Di cosa parlano questo libro e questo spettacolo?

Sviluppare nuove parole: come funziona? Per mantenere viva una lingua, credo sia importante giocare con essa e usarla in contesti diversi. Ho quindi cercato di sviluppare nomi in ambito più scientifico, soprattutto per le farfalle che non hanno ancora un nome in ladino. Non intende essere un nuovo standard, ma piuttosto suggerimenti e soprattutto riflessioni. I nomi scientifici delle farfalle sono legati alla mitologia greca – Parnassius apollo, Polyommatus icarus...

Secondo alcuni autori, anche la nostra mitologia ha radici comuni con quella greca. Potrebbe essere un possibile punto di partenza? Basandomi sulle analogie tra le figure delle due mitologie, ho sviluppato nomi per farfalle e famiglie di farfalle. Per esempio, la radice della parola Nymphalidae, una famiglia di farfalle, è etimologicamente legata a “ninfa”. Le ninfe sono figure mitologiche e personificazione della natura. Erano spesso associate all'acqua, proprio come le Ganes nelle leggende delle valli ladine! La famiglia Nymphalidae è così diventata la famiglia Ganes. In questo modo sono state nominate molte famiglie e specie di farfalle.

Le farfalle assumono così l'aspetto delle figure delle leggende: Bene, non potevo trattenermi! Così ho scritto un monologo in tre atti. Anche questo si basa su temi chiave delle leggende: Come tutto ebbe inizio, come la Layadira si perse a causa del mancato rispetto delle regole della natura, i colori della vita e il confine tra la vita e la morte, l'Enrosadira, i doni della terra, il conflitto tra la luna e il sole, il mulino del tempo. Di come non siamo più in grado di vedere le cose per quello che sono, e di come la ragione ci acceca – di questo ci parlerà un pastore.

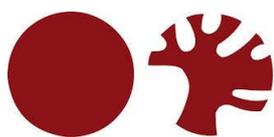
“Mi direte che siamo ingannati dall'oscurità della notte. Ma a volte è l'abbagliamento della luce che nasconde ciò che ci circonda...”

Mattia Maldonado:

Ha studiato scienze naturali e comportamento animale. I suoi interessi sono vari e non riesce mai a concentrarsi su uno solo!

Silvia Baccanti:

Ha studiato disegno e illustrazione a fumetti e poi ha frequentato l'ISIA di Urbino. Disegna, scrive, dipinge, fa tatuaggi e nel tempo libero fa escursioni.



Circolo Artistico e Culturale - Ortisei

Piazza S. Antonio 102

I - 39046 Ortisei (BZ)

Tel. 377-5936350

info@circolo.eu